

comptabilité ouverte des partis politiques est complété par ce qui suit :

« En cas de dissolution des Chambres fédérales, les délais applicables pour l'exercice des compétences de la commission de contrôle sont interrompus. Les nouveaux délais commencent à courir à partir de l'installation des bureaux définitifs des Chambres fédérales. »

**Art. 2.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 avril 1995.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

ding van de politieke partijen wordt aangevuld met wat volgt :

« In geval van ontbinding van de federale Kamers worden de voor de uitoefening van de bevoegdheid van de controlecommissie gestelde termijnen gestuit. De nieuwe termijnen beginnen te lopen vanaf de installatie van de vaste bureaus van de federale Kamers. »

**Art. 2.** Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 april 1995.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

F. 95 — 930

[S-C — 373]

10 AVRIL 1995. — Loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1er.** Un article 15bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres

(1) *Session ordinaire 1994-1995.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 1565/1. — Amendement, n° 1565/2. — Texte adopté par la Commission, n° 1565/3. — Amendement, n° 1565/4. Article amendé en séance plénière, n° 1565/5.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 28 mars 1995.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, transmis par la Chambre ses représentants, n° 1378/1. — Rapport, n° 1378/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 3 avril 1995.

(2) *Session ordinaire 1992-1993.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 1113/1. — Amendement, n° 1113/2. — Avis du Conseil d'Etat, n° 1113/3. — Amendements, n° 1113/4. — Rapport, n° 1113/5. — Texte adopté par la commission, n° 1113/6.

*Session ordinaire 1994-1995.*

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 15 et 16 mars 1995.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 1358/1. — Rapport, n° 1358/2. — Amendement, n° 1358/3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 7 avril 1995.

N 95 — 930

[S-C — 373]

10 APRIL 1995. — Wet tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de

(1) *Gewone zitting 1994-1995.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Voorstel van wet, nr. 1565/1. — Amendement, nr. 1565/2. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1565/3. — Amendement, nr. 1565/4. — Artikel gewijzigd in plenaire vergadering, nr. 1565/5.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 28 maart 1995.

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers nr. 1378/1. Verslag, nr. 1378/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 3 april 1995.

(2) *Gewone zitting 1992-1993.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Voorstel van wet, nr. 1113/1. — Amendement, nr. 1113/2. — Advies van de Raad van State, nr. 1113/3. — Amendementen, nr. 1113/4. — Verslag, nr. 1113/5. — Tekst aangenomen door de commissie, nr. 1113/6.

*Gewone zitting 1994-1995.*

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 15 en 16 maart 1995.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1358/1. Verslag, nr. 1358/2. — Amendement, nr. 1358/3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 7 april 1995.

fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques :

« Art. 15bis. Pour pouvoir bénéficier de la dotation prévue à l'article 15, chaque parti doit, pour le 31 décembre 1995 au plus tard, inclure dans ses statuts ou dans son programme une disposition par laquelle il s'engage à respecter dans l'action politique qu'il entend mener, et à faire respecter par ses différentes composantes et par ses mandataires élus, au moins les droits et les libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950 et approuvée par la loi du 13 mai 1955, et par les protocoles additionnels à cette convention en vigueur en Belgique. »

Art 2. A l'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 18 juin 1993, les mots « de l'article 15 » sont remplacés par les mots « des articles 15 et 15bis ».

Art. 3. A l'article 22 de la même loi, les mots « à l'article 15 » sont remplacés par les mots « aux articles 15 et 15bis ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

politieke partijen wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 15bis. Om aanspraak te kunnen maken op de dotatie waarin is voorzien bij artikel 15, moet elke partij, tegen uiterlijk 31 december 1995, in haar statuten of in haar programma een bepaling opnemen waarbij zij zich ertoe verbindt om in haar politieke actie ten minste de rechten en vrijheden, zoals gewaarborgd door het bij de wet van 13 mei 1955 bekrachtigde Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950 en door de in België van kracht zijnde aanvullende protocollen bij dit Verdrag, in acht te nemen en door haar diverse gelegingen en verkozen mandatarissen te doen in acht nemen. »

Art 2. In artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij wet van 18 juni 1993, worden de woorden « van artikel 15 » vervangen door de woorden « van de artikelen 15 en 15bis ».

Art. 3. In artikel 22 van dezelfde wet worden de woorden « in artikel 15 » vervangen door de woorden « in de artikelen 15 en 15bis ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

F. 95 — 931

[S-C — 374]

10 AVRIL 1995. — Loi en vue de diminuer le montant des dépenses électorales autorisées aux partis politiques lors des élections législatives, européennes ainsi que lors de l'élection des Conseils régionaux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. A l'article 2, § 1er, alinéas 1er et 2 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques modifiée par les lois du 21 mai 1991, du 18 juin 1993 et du 19 mars 1994, les mots « cinquante millions » sont remplacés par les mots « quarante-cinq millions ».

Art. 2. L'article 4, § 1er, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Sont considérées comme dépenses de propagande électorale pour l'application de la présente loi toutes les dépenses et tous les engagements financiers afférents à des messages verbaux, écrits, sonores et visuels destinés à influencer favorablement le

(1) Session ordinaire 1994-1995.

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi, n° 1694/1. — Amendements, n° 1694/2. — Rapport, n° 1694/3. — Amendements, n° 1694/4. — Texte adopté en séance plénière, n° 1695/5.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance des 1er et 2 mars 1995.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1352/1. — Rapport, n° 1332/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 7 avril 1995.

N. 95 — 931

[S-C — 374]

10 APRIL 1995. — Wet ter vermindering van het aan de politieke partijen toegestane bedrag inzake verkiezingsuitgaven voor de parlementsverkiezingen en de Europese verkiezingen en voor de verkiezing van de Gewestraden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 2 § 1 eerste en tweede lid van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen gewijzigd bij de wetten van 21 mei 1991, 18 juni 1993 en 19 maart 1994 worden de woorden « vijftig miljoen » vervangen door de woorden « vijfenveertig miljoen ».

Art. 2. Artikel 4, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Voor de toepassing van deze wet worden als uitgaven voor verkiezingspropaganda beschouwd, alle uitgaven en financiële verbintenissen voor mondelinge, schriftelijke auditieve en visuele boodschappen die erop gericht zijn het resultaat van een politieke

(1) Gewone zitting 1994-1995.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Voorstel van wet, nr. 1694/1. — Amendementen, nr. 1694/2. — Verslag, nr. 1694/3. — Amendementen, nr. 1694/4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering, nr. 1695/5.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 1 en 2 maart 1995.

Senaat.

*Parlementaire stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1332/1. — Verslag, nr. 1332/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 7 april 1995.